



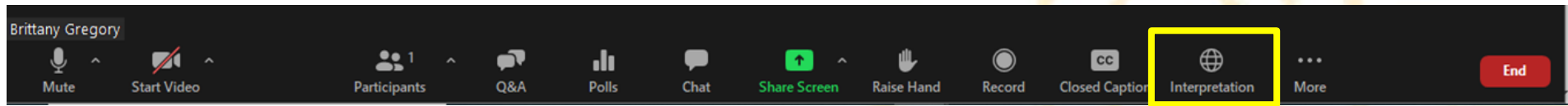
Family Information Session

Sesión Informativa para la Familia



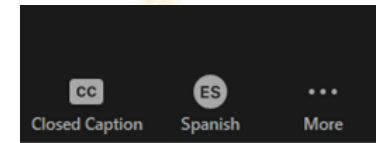
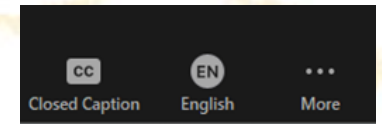
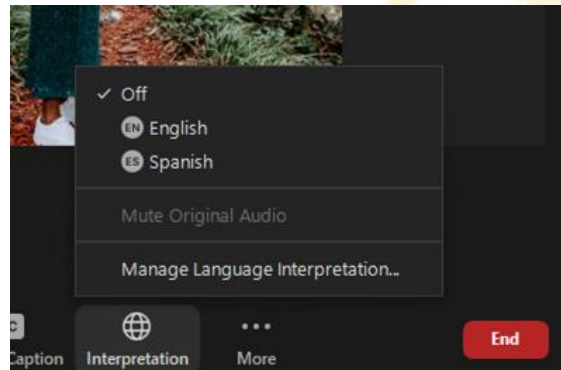
Online Attendees Language Choice

- At the bottom of your screen, you will see your Zoom toolbar. To the right, there will be a picture of a globe that is labeled “Interpretation”



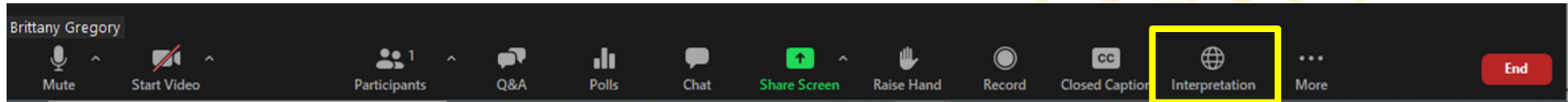
- Click “Interpretation” and select the language you would like to hear the webinar in

Please note, if you do not select a language, you will not be able to hear the webinar



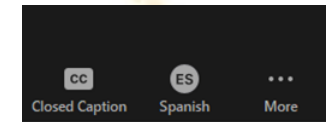
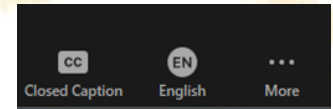
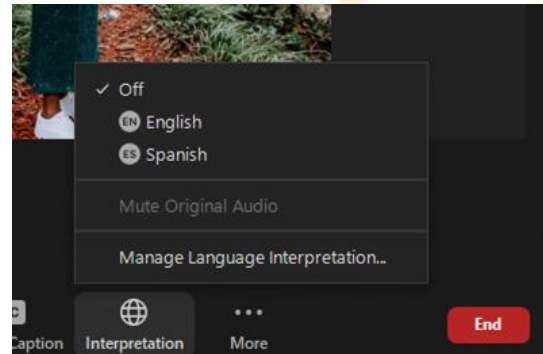
Elección de idioma de los asistentes en línea

- En la parte inferior de su pantalla, Ud verá la barra de herramientas de Zoom. A la derecha, habrá una imagen de un mundo etiquetada como “Interpretación”.



- Haga Clic en “Interpretación” y seleccione el idioma en el que le gustaría escuchar la sesión.

Por favor tenga en cuenta, que si Ud. no selecciona un idioma, Ud. no podrá escuchar la sesión.



Online Housekeeping

- This is a hybrid session with some parents attending in-person and others attending online. We are recording the online webinar. A link to the archive of this webinar will be posted on our website (www.durhamprek.org).
- This is a listen-only webinar, so you will be muted while the webinar is in progress.
- You can ask questions by typing them in the Q&A box. We will have a Q&A session at the end of the webinar.
- Please complete the survey at the end of the webinar.

Instrucciones del Seminario Web

- Esta es una sesión híbrida con algunos asistentes en persona y otros en línea. Estamos grabando el seminario en línea y un enlace al archivo de este seminario será publicado en nuestro sitio web (www.durhamprek.org).
- Este es una sesión solo de presentación, por lo que se le silenciará mientras el seminario está en curso.
- Puede hacer preguntas escribiéndolas en el cuadro de preguntas y respuestas. Tendremos una sesión de preguntas y respuestas al finalizar.
- Por favor, complete la encuesta al final de la sesión.



In-Person Housekeeping

- Thank you for joining us in-person!
- The recording will be available on the website. (www.durhamprek.org)
- Please feel free to get up and grab food or water at any point during the presentation
- We will split time between your questions in-person and those from our online audience during our Q&A, so please save all questions for the end
- Scan the QR code at the end of the session to complete survey before leaving.

Instrucciones en persona

- ¡Gracias por acompañarnos en persona!
- La grabación estará disponible en el sitio web(www.durhamprek.org)
- Por favor, siéntase libre de levantarse y tomar comida o agua en cualquier momento durante la presentación.
- Dividiremos el tiempo entre sus preguntas en persona y las de nuestra audiencia en línea durante nuestra sesión de preguntas y respuestas, así que guarde todas las preguntas para el final.
- Al final de la sesión, escanee el código QR para completar una encuesta antes de salir.



Agenda

- Introductions
- Overview of Durham PreK
- Review of February Info Session
- Notification Timeline
- Site Preferences
- Notification of Placement
- What to Expect After Accepting Your Spot
- Transition to PreK
 - Typical PreK Day
- Creative Curriculum
- Q&A

- Introducciones
- Resumen de Durham PreK
- Revisión de la sesión informativa de febrero
- Plan de notificaciones
- Preferencias del Sitio
- Notificación de puestos/lugar
- Qué esperar después de aceptar su lugar?
- Transición a PreK
 - Día típico de PreK
- Plan de estudios
- Preguntas y respuestas



Introductions / Introducciones



Overview of Durham PreK

**Resumen de Durham
PreK**



Durham PreK

Durham's local investment in high-quality early childhood experiences

- Enhances existing pre-K seats
- Expands access to all 4-year-olds in Durham County

Children must be 4 on or before August 31, 2024 and a resident of Durham County to apply

La inversión local de Durham en experiencias de primera infancia de alta calidad.

- Mejorar la calidad de Pre-K.
- Ampliar el acceso a todos los niños de 4 años del condado de Durham.

Los niños deben tener 4 años el 31 de agosto de 2024 o antes y ser residentes del condado de Durham para presentar una solicitud



Durham PreK

- Durham PreK is **FREE** for all families 400% at or below the Federal Poverty Level
- Families above this will contribute sliding scale monthly parent fees based on income and family size
- View the Sliding Scale at <https://durhamprek.org/dpk-sliding-scale/>
- Durham PreK es **GRATIS** para todas las familias que tienen un ingreso del 400% o menos del Nivel Federal de Pobreza.
- Las familias por encima del porcentaje, contribuirán con las tarifas mensuales de los padres según los ingresos y el tamaño de la familia.
- Vea la escala móvil en <https://durhamprek.org/dpk-sliding-scale/>



Durham PreK Application

The Durham PreK Application allows families to complete one application to be considered for all publicly funded PreK seats in Durham County in:

- Durham Public Schools classrooms
- Durham Head Start classrooms
- Community-based licensed programs

Solicitud de Durham PreK

La aplicación de Durham PreK permite a las familias completar una solicitud para ser consideradas para todos los pues PreK financiados con fondos públicos en el Condado de Durham en:

- Aulas de las escuelas públicas de Durham.
- Aulas de Durham Head Start
- Programas autorizados basados en la comunidad.



Durham PreK Application

- There is still time to apply!
- Our deadline to be considered for a DPS location is **May 12th**, but you will still be considered for all other seats.
- **May 9th** is the last day for in person assistance with the ASQ Screening.
- The application is available online at <https://www.durhamprek.org/dpk-application/>

Solicitud de Durham PreK

- ¡Todavía hay tiempo para aplicar!
- Nuestra fecha límite para ser considerado(a) para una ubicación de DPS es el 12 de mayo 2024, pero aún será considerado para todos los demás puestos
- **9 de Mayo** es el ultimo dia para recibir asistencia en persona con la Evaluación ASQ .
- La solicitud está disponible en línea en <https://www.durhamprek.org/dpk-application/>



February 2024 DPK Info Session

Sesión informativa de
DPK Febrero de 2024



Topics Covered

- Required Documents
- The Durham PreK Application
- Walk Through Completing an Application
- What to Expect After Submitting an Application
- Site Preferences

Watch the [recording](#) for more information on these topics

Temas cubiertos

- Documentos requeridos
- La solicitud de Durham PreK
- Paso a paso para completar una aplicación
- Qué esperar después de enviar una aplicación
- Preferencias de sitio

Mire [la grabación](#) para más información sobre estos temas



Notification Timeline

Cronología de notificaciones



Notification Timeline

First Round of Notification - mid June

All notifications will be sent via email

If you do not receive a placement, application remains under review

Second Round - late June

If you do not receive a placement, application remains under review

Rolling Notification until all seats are filled starting in July

If you do not receive a placement, application remains under review

First Day of School (Traditional) - August 26, 2024

Year round- July 22, 2024

Cronología de Notificación

Primera Ronda de Notificación - a mediados de junio

Todas las notificaciones serán enviadas vía correo electrónico

Si no recibe una asignación, la solicitud permanece bajo revisión

Segunda Ronda - Finales de Junio

Si no recibe una ubicación, la solicitud permanece bajo revisión

Notificación continua hasta que se llenen todos los puestos, comenzando en Julio.

Si no recibe una ubicación, la solicitud permanece bajo revisión

Primer Día de Escuela (Tradicional) - Agosto 26 del 2024

Todo el año- Julio 22, 2024



Site Preferences

Sitios de Preferencia



Site Preferences

Families with a completed application that have also moved through the whole scoring process, will receive an email about selecting their preferred sites by the end of this week.

- Sites in your drop-down menu will be based on your family's eligibility. You will be able to select your top 3 preferences.
- We will consider your site preferences for placement, but it is **NOT GUARANTEED.**

Sitios de Preferencia

- Las familias con una solicitud completada que también han pasado por todo el proceso de evaluación, recibirán un correo electrónico sobre la selección de sus sitios preferidos antes de que finalice esta semana.
 - Los sitios en su menú desplegable se basarán en la elegibilidad de su familia. Podrá seleccionar sus 3 preferencias principales.
 - Consideraremos sus preferencias de sitio para la ubicación, pero **NO ESTÁ GARANTIZADO.**



Notification of Placement

Notificación de Asignación



Placement Notification

- All notifications are sent via email, so it is very important that families verify their email after applying.
- Families who sign up for text messages will receive a text message indicating that placement notifications have been sent and to check your email for that placement
- The notification will indicate the site where your child was placed and the amount due each month in parent fees
 - Most families will see that the parent's assigned fees are \$0
 - Check the registration page of the Durham PreK website to view the [Sliding Scale Chart](#).

Notificación de Colocación

- Todas las notificaciones son enviadas a través de correo electrónico, por lo que es muy importante que las familias verifiquen su correo electrónico después de aplicar .
- Las familias que se inscriban para recibir mensajes de texto recibirán un mensaje de texto que indica que se han establecido las notificaciones de asignación y que revisen su correo electrónico para esa ubicación.
- La ubicación de la notificación indicará el sitio en el que se colocó a su hijo(a) y la cantidad que se debe pagar cada mes en concepto de cuotas de los padres.
 - La mayoría de familias verán que las tarifas asignadas de los padres es \$0
 - Revise la página de inscripción del sitio web de Durham PreK para ver la [Tabla de Escala Móvil](#).



Accepting Placement

- If you have reviewed your placement offer and are satisfied with the site offered, you will have **7 days** to accept your seat
- In a moment, we will go over what you should expect after you accept a seat at one of our sites
- Over the summer, you can start communicating with your site director
 - Scheduling a tour
 - Asking any questions you have about their site
- Watch this [Demo Video](#) on how to accept your placement!

Aceptando la colocación

- Si ha revisado su oferta de asignación y está satisfecho con el sitio ofrecido, tendrá **7 días** para aceptar su asiento
- En un momento, repasaremos lo que debe esperar después de aceptar un puesto en uno de nuestros sitios.
- Durante el verano, puede comenzar a comunicarse con el director de su sitio
 - Programar un recorrido
 - Hacer cualquier pregunta que tenga sobre su sitio.
- ¡Mire este [video de demostración](#) sobre cómo aceptar su ubicación!



Declining Placement

- Parents will always have the option to decline a spot if they are not satisfied with the site placement for their child
- When a parent selects “Decline”, the application will be withdrawn from being considered further
- Families must call or email the DPK Information Desk to have their application returned to the waitlist
 - We **CANNOT** guarantee that a child will receive another placement if a parent chooses to decline their spot
- We do ask that parents provide a reason for declining a spot they have been placed in
 - “The site is too far away”
 - “I am not satisfied with the site my child has been placed at”

Rechazando la Asignación

- Los padres siempre tendrán la opción de rechazar un lugar si no están satisfechos con la ubicación del sitio para su hijo(a)
- Cuando un padre selecciona "Rechazar", la solicitud dejará de ser considerada
- Las familias deben llamar o enviar un correo electrónico al centro de información de DPK para que su solicitud sea devuelta a la lista de espera.
 - **NO PODEMOS** garantizar que un niño(a) recibirá otra ubicación si un padre decide rechazar su lugar.
- Pedimos a los padres que proporcionen una razón para rechazar un lugar en el que se les ha asignado.
 - “El sitio está demasiado lejos”
 - “No estoy satisfecho con el sitio en el que se ha colocado a mi hijo(a)”



Waitlisting Placement

- When a parent selects “Waitlist”, the application will be considered for alternative sites
- We **CANNOT** guarantee that you will receive another placement offer since placement is dependent upon eligibility and seats available
- We ask that parents provide a reason for remaining on the waitlist
 - “The site is too far away”
 - “I am not satisfied with the site my child has been placed at”

Colocación en lista de espera

- Cuando un padre selecciona "Lista de espera", la solicitud se considerará para sitios alternativos
- NO PODEMOS garantizar que recibirá otra oferta de ubicación ya que la ubicación depende de la elegibilidad y los asientos disponibles
- Les pedimos a los padres que proporcionen una razón para permanecer en la lista de espera.
 - “El sitio está demasiado lejos”
 - “No estoy satisfecho con el sitio en el que se ha asignado a mi hijo(a)”



**What to Expect After
Accepting Your Spot**

**Qué Esperar después de
Aceptar su Lugar**



Private Child Care Site

- A representative of the site that a family is placed in will contact the family (either via phone or email) with any information that is specific for their site
- Families should expect to hear from their provider starting on August 1st
 - Families placed after August 1st, should expect to hear from their providers 7 business days after accepting a placement

Sitio de cuidado infantil privado

- Un representante del sitio en el que se ubica a una familia se comunicará con la familia (ya sea por teléfono o correo electrónico) con cualquier información que sea específica para su sitio.
- Las familias deben esperar noticias de su proveedor a partir del 1 de agosto.
 - Las familias asignadas después del 1 de agosto deben esperar noticias de sus proveedores 7 días hábiles después de aceptar una ubicación.



Durham Public Schools (and Whitted School)

- Once families accept placement, a welcome letter will be sent with DPS guidelines and information to enroll in PowerSchool. Read the letter carefully.
- PowerSchool enrollment **must be** completed before your child's first day of school.
- DPS teachers are on summer break and will contact families a week prior to school starting (Year-round, the week of July 22nd and Traditional, the week of August 26th).

Escuelas Públicas de Durham (y Whitted School)

- Una vez que las familias acepten la ubicación, se enviará una carta de bienvenida con las pautas e información de DPS para inscribirse en PowerSchool. Lea la carta cuidadosamente.
- La inscripción en PowerSchool **debe** completarse antes del primer día de clases de su hijo (a).
- Los maestros de DPS están en vacaciones de verano y se comunicarán con las familias una semana antes del comienzo de clases (Todo el año, la semana del 22 de julio y Tradicional, la semana del 26 de agosto).



Durham Head Start

- Families will be contacted to schedule an appointment with a Family Engagement Specialist at Families and Communities Rising within 7 days of accepting a placement
- During this appointment, the Family Engagement Specialist will help the family complete additional paperwork that is required for Head Start

Durham Head Start

- Se contactará a las familias para programar una cita con un Especialista en Participación Familiar de Familias y Comunidades en Ascenso, dentro de días de la aceptación de la asignación.
- Durante esta cita, el Especialista en Participación Familiar ayudará a la familia a completar la documentación adicional que es requerido para Head Start.



Placement Transfer Request

- Families will have the option of transferring to a different site if they are not satisfied with the site after accepting their placement.
- The transfer depends on the availability of spaces in the preferred site.
 - A family could not transfer into a classroom that is full.
- Until all children with a completed application are offered an initial placement, no transfer request can be considered.

Proceso de Transferencia

- Las familias tendrán la opción de transferirse a un sitio diferente si no están satisfechos con el sitio después de aceptar su ubicación.
- El traslado depende de la disponibilidad de espacios en el sitio de preferencia.
 - Una familia no podría transferirse a un salón de clases que está lleno.

Hasta que a todos los niños con una solicitud completa se les ofrezca una ubicación inicial, no se puede considerar ninguna solicitud de transferencia.



Transition to PreK

Transición a PreK



PreK Calendar

- Most Durham PreK classrooms follow the Durham Public Schools' Traditional Calendar
- Except for Holt Elementary, Pearson, and Eastway which operate on the Durham Public Schools' Year Round Calendar

PreK Calendar

- La mayoría de las aulas de Durham PreK siguen el Calendario Tradicional de las Escuelas Públicas de Durham
- Excepto para Holt Elementary, Pearson y Eastway, que funcionan con el calendario anual de las escuelas públicas de Durham.



PreK Hours

- All sites operate on a 6.5 hour school day
- Check out of [Site Locations](#) tab to view each sites' hours for the 2024-2025 school year
- Scholarships and subsidy can help cover the cost of wrap-around care for those who need hours outside of the regular school day
 - Wrap-around hours for each site are listed at <https://durhamprek.org/families/site-locations/wrap-care/>
 - Hours for the 2024-2025 school year will be updated as our team receives them

Horas de PreK

- Todos los sitios operan en un día escolar de 6.1/2 horas.
- Consulte la pestaña [Ubicaciones del Sitio](#) para ver el horario 2024-2025 de cada sitio
- Las becas y los subsidios pueden ayudar a cubrir el costo de la atención integral para aquellos que necesitan horas fuera del día escolar regular.
 - Los horarios completos para cada sitio se enumeran en <https://durhamprek.org/es/families/site-locations/wrap-care/>
 - Las horas para el año escolar 2024-2025 se actualizarán a medida que nuestro equipo las reciba.



Typical PreK Day

- A typical PreK schedule is available on our [Why PreK?](#) page
- Each day, your child will receive breakfast, lunch, and snack at their site
- Important components of each day:
 - Play-based learning
 - Outdoor time and learning
 - Centers that your child has the choice to select the activity they participate in
 - Quiet time
 - Circle time led by your child's teacher

Día típico de PreK

- Un horario típico de PreK está disponible en nuestro [¿Por qué PreK?](#) página
- Cada día, su hijo(a) recibirá desayuno, almuerzo y merienda en su sitio.
- Componentes importantes de cada día:
 - Aprendizaje basado en el juego
 - Tiempo al aire libre y aprendizaje
 - Centros en los que su hijo tiene la opción de seleccionar la actividad en la que participa
 - Tiempo de silencio
 - Tiempo de reunión dirigido por el maestro de su hijo



Support with the PreK Transition

- There are many ways you can help your child with the transition to PreK and prepare them over the summer
- Our suggestions are:
 - Read to your child daily
 - Visit your PreK site
 - Talk with your PreK provider about what you can expect during a PreK day
 - Talk through the PreK schedule at your site with your child
 - Set a routine and start your routine prior to school starting

Apoyo con la transición de PreK

- Hay muchas maneras en que puede ayudar a su hijo con la transición a PreK y prepararlo(a) durante el verano.
- Nuestras sugerencias son:
 - Léale a su hijo(a) todos los días
 - Visite su sitio de PreK
 - Hable con su proveedor de PreK sobre lo que puede esperar durante un día de PreK
 - Hable sobre el horario de PreK en su sitio con su hijo(a)
 - Establezca una rutina y comience su rutina antes de que comience la escuela



Support with the PreK Transition

- Our Durham PreK staff are always willing to provide more suggestions and resources to you!
 - Call 1-833-773-5338 to ask for more resources to support your child in transitioning to PreK

Apoyo con la transición de PreK

- ¡Nuestro personal de Durham PreK siempre está dispuesto a brindarle más sugerencias y recursos!
 - Llame al 1-833-773-5338 para solicitar más recursos para apoyar a su hijo en la transición a PreK



Creative Curriculum

Plan de estudios creativo



Overview of Curriculum

- Creative Curriculum is a state-approved PreK curriculum
- Instruction in the classroom is individualized to the children based on the child's abilities
- Focused on supporting the whole child to align social-emotional development with cognitive and physical development
- Improve kindergarten readiness
- [More information on Creative Curriculum is available online](#)

Descripción general del plan de estudios

- Creative Curriculum es un plan de estudios de PreK aprobado por el estado
- La instrucción en el salón de clases se individualiza para los niños en función de las habilidades del niño(a).
- Centrado en apoyar al niño en su totalidad para alinear el desarrollo socioemocional con el desarrollo cognitivo y físico
- Mejorar la preparación para el jardín de infantes
- [Más información sobre Creative Curriculum está disponible en línea](#)



Our PreK Sites

- ALL of our PreK sites utilize Creative Curriculum
- This curriculum is used in our private, Head Start, and Durham Public School sites
- Creative Curriculum gives our teachers more flexibility to tailor lesson plans to the interests and abilities of the children in their classroom

Nuestros sitios de PreK

- TODOS nuestros sitios de PreK utilizan Creative Curriculum
- Este plan de estudios se utiliza en nuestras escuelas privadas, de Head Start y de las escuelas públicas de Durham.
- Creative Curriculum brinda a nuestros maestros más flexibilidad para adaptar los planes de lecciones a los intereses y habilidades de los niños en su salón de clases.



Importance of Play

- Play helps children increase their social skills and how they relate to other children their age
- The social-emotional skills that develop in PreK help prepare your child for kindergarten and their future learning
- In addition to play-based learning, child-led activities help to foster a love of learning in your child

Importancia del Juego

- El juego ayuda a los niños a aumentar sus habilidades sociales y cómo se relacionan con otros niños de su edad.
- Las habilidades socioemocionales que se desarrollan en PreK ayudan a preparar a su hijo(a) para el jardín de infantes y su futuro aprendizaje.
- Además del aprendizaje basado en el juego, las actividades dirigidas por niños ayudan a fomentar el amor por el aprendizaje en su hijo(a).



Questions? / ¿Preguntas?

Please enter your questions in the Q&A box!

Por favor ingrese sus preguntas en el cuadro de preguntas y respuestas!



Durham PreK Help Desk

Call **1-833-PREK-EDU (1-833-773-5338)** or
email **prek@childcareservices.org** for the following:

- Schedule a virtual or in-person application appointment
- Ask questions about the application process
- Ask questions about documents needed for the application process
- Need support completing the application in a language other than English or Spanish
- Email or text missing documents for your application



Mesa de ayuda de Durham PreK

Llame al 1-833-PREK-EDU (1-833-773-5338) o envíe un correo electrónico a: prek@childcareservices.org para lo siguiente:

- Programe una cita de aplicación virtual o en persona
- Haga preguntas sobre el proceso de aplicación.
- Haga preguntas sobre documentos necesarios para el proceso de aplicación.
- Necesita ayuda para completar la aplicación en un idioma que no sea inglés o español .
- Envíe por correo electrónico o envíe por mensaje de texto los documentos faltantes para su aplicación



Thank You!

- Visit www.durhamprek.org for more information and for the online application
- Call **1-833-PREK-EDU** (1-833-773-5338) with any questions you have.
- Follow us on Instagram! @durhamprek

Scan the QR code to complete our survey!



Gracias!

- Visite www.durhamprek.org para obtener más información y para la solicitud en línea
- Llame al **1-833-PREK-EDU** (1-833-773-5338) con cualquier pregunta que tenga
- Siguenos en Instagram @durhamprek

¡Escanea el código QR para completar nuestra encuesta!

